

### Des américains à Quatzenheim



Notre voyage à Quatzenheim a été comme un rêve devenu réalité, comme tiré d'un livre de voyages, et mieux que ce que nous pouvions imaginer.

J'ai grandi au Texas mais j'ai toujours entendu parler de la belle Alsace et de notre famille qui y habitait encore. Mon grand-père, Felix Mandell, est né à Dauerdorf en 1890 et lui ainsi que 6 de ses frères et sœurs sont arrivés aux Etats-Unis à la fin des années 1800. Ils avaient 2 demi-sœurs qui restèrent à Quatzenheim avec leurs parents.

Du Texas, j'étais venue à Quatzenheim en 1968 avec mes parents et y étais revenue au milieu des années 1970 quand ma sœur et moi emmenèrent notre grand-père voir ses sœurs. Mais j'étais décidée à y revenir pour comprendre vraiment l'histoire de notre famille et celle de la région. Je ne savais pas du tout comment entrer en contact avec ma famille ou s'ils vivaient encore dans le coin, ni l'adresse de la vieille maison familiale. J'ai donc envoyé un courriel à la mairie et obtins une réponse immédiate de Julien Riehl ; il

connaissait ma famille, savait où ils habitaient et me proposa de pren-

dre contact avec eux pour moi.

Dans les mois qui ont suivi nous avons entretenu une correspondance régulière et Julien me proposa son aide pour les traductions, l'organisation notre visite et pour tout ce dont nous pouvions avoir besoin. Et plus important encore, grâce à son aide j'ai commencé à échanger par messagerie avec ma cousine germane Béatrice, son charmant mari Ange Brignano et leur adorable et impressionnante fille Bettina. Raviver les relations avec ma famille lointaine m'enthousiasma dans la perspective de mon voyage à venir.

Ma fille, Banks Scothorn, et moi sommes parties en avion pour Paris, puis avons fait un beau voyage en train jusqu'à Strasbourg. Nous avons séjourné dans la Petite France, un très beau quartier de Strasbourg, mais la perle de notre voyage fut le village de Quatzenheim. Il est remarquable. L'histoire y a été préservée. Les maisons ont conservé leur apparence traditionnelle et les habitants ont tant fait pour maintenir le caractère typique du village. Le fleurissement est beau, le village est propre

et accueillant. La campagne environnante est belle.

Ce fut merveilleux de rencontrer nos cousins Béatrice, Ange et Bettina. Ils nous firent visiter leur belle région, nous emmenèrent dans de fabuleux restaurants aux alentours où nous avons goûté des plats parmi les meilleurs que nous n'ayons jamais mangés. La tarte flambée, un plat local, et bien sûr, car qui peut aller en Alsace sans en manger, le foie gras et les délicieuses pâtisseries.

Julien a passé énormément de temps avec nous à nous promener dans le village, à nous montrer où nos ancêtres avaient vécu et à partager les recherches qu'ils avaient faites sur toutes les familles de la région.

Nous reviendrons à Quatzenheim pour profiter de notre famille, de ce beau village et de ses gens. Nous nous réjouissons déjà!



Bien sûr, toute personne d'Alsace est la bienvenue au Texas où nous pourrions vous présenter notre bonne cuisine, nos cowboys et notre musique 'country'.

**Missy Mandell**  
Petite-fille de Félix Mandell



# Hopla Zwätzne !

## Bulletin communal de Quatzenheim n°46 janvier 2023

### Le mot du Maire



Lewi Zwatzner,  
Chers habitants,

L'automne et ses chaleurs inhabituelles viennent de tirer leurs révérences pour laisser place à un hiver qui risque d'être rude dans tous les sens du terme.

A la crise sanitaire toujours présente s'ajoutent une crise énergétique, une inflation galopante et une instabilité

internationale. Ces situations modifient notre perception du monde et notre façon de vivre. La crise énergétique est une préoccupation financière majeure aujourd'hui, c'est la raison pour laquelle le conseil municipal a pris de nombreuses décisions pour maîtriser le budget. Nous avons invité les associations utilisatrices des locaux publics à baisser entre 1 et 3 degrés la température lors de l'utilisation. Nous avons procédé depuis octobre dernier à l'extinction de l'éclairage public entre 23 h et 5 h. Comme chaque année pour la période de Noël notre village s'est habillé de ses éclairages mais cette année son nombre était restreint et la durée sera plus courte. Vous l'aurez compris, chaque geste compte jusque dans les moindres détails.

De très nombreux événements ont rythmé notre village depuis la parution du dernier Hopla Zwätzne. Parmi ces derniers il y a les nombreux stammdich et le succès grandissant de notre marché qui réunit commerçants et consommateurs dans une ambiance très festive qui favorise le bien vivre ensemble.

A Quatzenheim, nous sommes attachés à ce lien social que nous voulons tisser et renforcer encore. Pour cela nous pouvons compter sur l'activité débordante de nos associations qui ne cessent d'animer le village. Je ne peux pas citer toutes les initiatives mais je vais me limiter au messti et son traditionnel défilé, au trail du Kochersberg, le Osterhof, la mobilisation pour la lutte contre le cancer du sein à travers l'opération Bonnets roses qui a mobilisé de très nombreux habitants et les incontournables fermes de Noël dont la portée s'étend jusque dans le

fin fond du Grand Est et même au-delà. 2023 s'annonce prometteuse en la matière puisque la plupart des manifestations seront reconduites et s'y rajouteront des nouvelles comme une semaine Alsacienne au mois de juin et les foulées roses au mois d'octobre.

Coté travaux, les chantiers de ravalement et de mise en conformité des installations électriques de l'église sont terminés. D'autres travaux comme la sécurisation de la piste cyclable vers Furdenheim vont être réalisés au printemps. Le conseil a également fait valoir son droit à préemption d'une maison afin de pouvoir procéder à la sécurisation du carrefour. Enfin un plan d'investissement pour équiper tous nos lampadaires en ampoules LED sera proposé lors de l'élaboration du prochain budget ce qui nous permettra de réaliser des économies supplémentaires.

Je vais finir cet édito par des remerciements au monde associatif et à toutes ces personnes qui se dépensent toute l'année pour embellir notre quotidien mais également aux élus et au personnel municipal pour leur dévouement au service de la commune.

N'oubliez pas notre rendez-vous le samedi 14 janvier prochain à 17 h à la salle des fêtes pour la traditionnelle cérémonie des vœux et le partage de la galette des rois. Je vous souhaite une belle et heureuse année 2023. Qu'elle vous apporte bonheur, santé et réussite. Guedi rutsch in's neje johr

Votre Maire  
Jacky WAGNER

**Le conseil municipal a le plaisir de vous inviter à la Cérémonie des Vœux qui se déroulera le samedi 14 janvier 2023 à 17h00 à la salle des fêtes.**

**A l'issue de cette cérémonie nous partagerons ensemble la galette des rois.**



### Nouvelle jeunesse pour l'église



Notre église fait partie des éléments indissociables de notre patrimoine communal et en tant que tel mérite toute notre attention. A ce titre, le conseil municipal a entrepris d'importants travaux de rafraichissement sur l'édifice mais aussi une mise aux

normes de l'électricité. Ces travaux sont maintenant terminés il ne reste plus qu'à procéder au printemps à l'engazonnement des parties extérieures. Un grand merci à la société de crépissage Bisceglia, à la société Inovelec et NB charpente. Mais également aux nombreux habitants et conseillers municipaux qui ont aidé très activement à la réalisation de ces travaux.

### Colis de Noël pour nos aînés



La municipalité est très attentive à la qualité de vie des seniors qui habitent depuis toujours à Quatzenheim ou qui sont venus plus récemment s'y installer. Il s'agit de maintenir un lien social et de prévenir de l'isolement. Car tout comme les jeunes nos aînés ont un rôle à jouer pour la commune, autant que la commune a un rôle à jouer pour

eux. Nous avons la chance d'avoir au sein du village une association, les Hirondelles, qui leur permet de se retrouver régulièrement et une commission d'action sociale qui est sur sa garde à la moindre alerte. Comme chaque année les conseillers municipaux avaient une grande joie d'honorer nos 100 habitants de plus de 70 ans lors de la remise d'un petit colis juste avant Noël. C'était aussi le moment pour leur témoigner tout le respect et l'affection que le conseil municipal leur porte.

### Sécurisation de la piste cyclable

Suite à des nombreuses incivilités le conseil municipal a travaillé sur la sécurisation de la piste cyclable reliant notre village à Furdenheim. Il s'agit d'interdire aux voitures ou camions, qui n'ont rien à y faire, d'y stationner. Pour cela les membres du comité consultatif ont travaillé avec les experts de la CEA afin d'être dans les clous en matière de sécurité. Le projet sera présenté aux habitants lors d'une réunion mi-janvier et sera réalisé début du printemps.

### 6ème foulées roses à Quatzenheim en octobre 2023

La 6ème édition des foulées roses du Kochersberg/Ackerland se déroulera à Quatzenheim en octobre 2023. Le 22 décembre dernier s'est déroulée la passation du flambeau entre Fessenheim le Bas où était organisée la 5ème édition et Quatzenheim qui accueillera la prochaine. Le maire a remercié l'association organisatrice « un cœur une vie » de confier l'organisation de cette manifestation solidaire à la commune de Quatzenheim.



Proche de cette manifestation, se déroulera aussi la deuxième édition de Quatzenheim de la confection des Bonnets Roses chimio, organisée par les Hirondelles, l'association Mon Bonnet Rose et l'association « Est Elles Exécutive ».

### Fête de Noël de l'école du dimanche



A l'occasion du dernier dimanche de l'avent les enfants et les monitrices de l'école du dimanche ont animé le culte. Devant le magnifique sapin décoré par leurs soins, ils ont joué une saynète: le charpentier et ses outils. Lise au violoncelle et Pierre à l'orgue ont interprété de beaux morceaux de Noël. Les enfants ont été récompensés par un petit cadeau que le Père Noël avait déposé à l'église ! A l'issue de ce très beau culte les participants se sont retrouvés pour déguster le délicieux vin chaud et la brioche préparés par Mme Schwyer. Les monitrices et les enfants partageront la galette des rois le dimanche 8 janvier 2023. **Tous les enfants de 5 à 11 ans sont invités à l'école du dimanche. Renseignements au 06 83 56 11 69.**

### Des parcelles libres aux Jardins partagés du Moulin

Il reste 2 parcelles libres aux jardins Partagés du Moulin 3 rue du Moulin, suite à des déménagements. Vous pouvez y cultiver au naturel légumes et fleurs toute l'année. Eau, matériel et conseils fournis !

**Renseignements Josette Prim 06.08.89.36.55**

### David BURET Un apprenti prometteur !



Unique compétition internationale des métiers, les WorldSkills (anciennement Olympiades des métiers) permettent à de jeunes professionnels (moins de 23 ans) de se mesurer à d'autres compétiteurs venus du monde entier. David Buret âgé de 20 ans est apprenti aux Ateliers Lacourt, à Quatzenheim, et élève du CFBS. Il avait 6 heures pour fabriquer un meuble d'appoint aux normes exigées par le jury et est sorti vainqueur de l'épreuve.

**Josette Prim : David d'où et quand vous est venu le goût pour l'ébénisterie ?**

David Buret : Je dirais que c'était assez soudain. Pendant mon année en seconde générale je ne trouvais pas quoi faire ensuite, je ne savais pas vers quoi me diriger. Un soir je ne sais pour quelles raisons, je suis descendu à la cave, j'ai regroupé quelques planches qui traînaient par-ci par-là et j'ai essayé de fabriquer un tabouret. Tabouret qui d'ailleurs tient encore debout. À la fin de mon année de seconde j'ai fait une journée d'immersion au Centre de Formation Bernard-Stalter de Eschau. Suite à cela je m'y suis inscrit.

**JP : Où avez-vous fait vos études ?**

DB : Je suis né à Mulhouse et y ai fait tout mon cursus scolaire jusqu'en 2017 où j'ai traversé la frontière pour me former à Eschau.

**JP : Avez-vous eu d'autres expériences dans le bois avant de venir aux ateliers Lacourt ?**

DB : Cela fait maintenant 5 ans que j'apprends mon métier et lors de mes trois premières années en tant qu'apprenti ébéniste je travaillais à Cernay. J'ai commencé par un CAP pour ensuite continuer sur un BTM en deux ans.

**JP : La formation dispensée dans les ateliers Lacourt correspond elle à vos attentes ?**

DB : A la fin de mon CAP je souhaitais changer d'entreprise pour voir de nouvelles choses et évoluer dans le métier en explorant d'autres facettes. Je ne pense pas avoir pu trouver une meilleure entreprise pour finir ma formation. En effet je suis pleinement satisfait tant par ce que je peux apprendre grâce à mes collègues que par les chantiers que nous faisons.

**JP : Vous avez été présélectionné dans le Grand Est au Centre de formation Bernard-Stalter d'Eschau (CFBS), le mercredi 7 décembre. Le jury était présidé par Romain Kauffmann, champion de France 2017 en ébénisterie et aujourd'hui expert EuroSkills. Parlez nous de cette compétition...**

DB : Cette compétition est très différente du M.O.F. ou du M.A.F. (meilleur ouvrier/apprenti de France). Là où un M.O.F. doit rendre une pièce fabriquée durant plusieurs mois absolument parfaite au jury en espérant décrocher le titre (titre pouvant être obtenu pour chaque participant). Les WorldSkills mettent tout le

monde en compétition. Il n'y a qu'un numéro 1. Ce système favorise la compétitivité, ce que je trouve très grisant et me pousse à me dépasser. Le temps pour chaque épreuve est très restreint ce qui nous oblige à travailler chaque petit détail, chaque geste des mois durant afin que le jour de la compétition nous puissions réaliser le meuble dans les délais et le plus proprement possible.

**JP : Vous allez affronter sept autres présélectionnés lors de la finale régionale Grand Est qui se tiendra du 22 au 25 mars prochains à Metz, sur un site unique, parmi 50 autres métiers. Cette épreuve sera-t-elle identique à la précédente ?**

DB : L'épreuve sera à la fois identique et complètement différente. Nous serons de nouveau réunis pour nous affronter mais en plus petit nombre cette fois. Cela sera désormais devant un public, la pression ne sera plus imposée que par le temps mais aussi par des centaines de spectateurs. Le temps de l'épreuve passera également de 6 heures pour les présélections à une vingtaine d'heures pour les sélections Grand Est.

**JP : Vous avez bon espoir de la remporter ?**



DB : Oui.

**Bonne chance à David qui fait honneur aux Ateliers Damien Lacourt et à Quatzenheim !**

Interview Josette Prim

## Témoignages

### Julie FLUCK 25 ans pâtissière à Quatzenheim : On va se régaler !



**Josette Prim : Julie, vous venez de créer votre micro entreprise de pâtisserie à Quatzenheim, quel est votre cursus ?**

**Julie Fluck :** J'ai commencé mon apprentissage à l'âge de 15 ans au sein de la Pâtisserie Naegel et j'ai obtenu un CAP Pâtissier. J'ai poursuivi mon parcours professionnel avec un CAP Chocolatier Confiseur au sein de la Pâtisserie Helterlé. J'ai conclu mon cursus en obtenant un BTM (Brevet Technique des Métiers) au sein de la Pâtisserie Hanss. Depuis juin 2017, je travaille en tant qu'ouvrière pâtissière. J'ai décidé d'ouvrir ma micro entreprise afin de créer et de vendre mes propres réalisations.

**JP : Cette passion pour ce métier, vous l'avez toujours eu ou c'est venu avec votre formation ?**

**Julie :** Depuis très jeune je sais que je veux travailler dans un métier de bouche et après avoir fait mes stages de troisième dans la cuisine et dans la pâtisserie, j'ai eu un réel coup de cœur pour la pâtisserie

**JP : Etes vous gourmande ? Il le faut pour ce métier ?**

**Julie :** Un peu mais pas énormément comme on pourrait le penser !

**JP : Qu'est-ce qui vous plait le plus ? créer, vendre, rencontrer les clients.....ou peut être goûter ?**

**Julie :** Créer de nouvelles recettes, et le lien particulier que l'on a avec le clients qui est totalement différent que quand on est employé.

**JP : Pourquoi vous installer à Quatzenheim ?**

**Julie :** Car j'ai eu l'opportunité d'acheter mon appartement à Quatzenheim, donc le lieu était tout trouvé!

**JP : Arrivez-vous à vous organiser et si votre entreprise marche bien, ce que l'on vous souhaite, arrivez-vous à assurer toutes les commandes ?**

**Julie :** Pour l'instant je n'ai eu aucun problème d'organisation malgré les très nombreuses commandes de Noël, lors des grosses périodes le nombre de commande est toujours limité car je préfère priori-



ser la qualité à la quantité

**JP : Et ouvrir un petit salon de thé à Quatz ? cela se serait super pour les gourmands ? je rêve un peu ! en attendant, il y a le marché du mardi tous les 15 jours, en êtes-vous contente ?**

**Julie :** Non vous ne rêvez pas, cela est dans mes projets d'ici environ deux ans, je suis très contente du

marché du village, cela m'a permis de me faire connaître, d'avoir un contact avec mes clients ou mes futurs clients. Cela est super pour se faire connaître

**JP : Allez Julie, parlez-nous de vos créations préférés ou « votre » préférée ? et pourquoi ?**

**Julie :** Alors cette question est très compliquée à répondre, je n'ai pas de création préférée, je prends plaisir à faire de la pâtisserie qu'elle



soit classique ou sur-mesure

**JP : Je crois que vous vous adaptez aussi aux demandes spéciales ? sans gluten, pour les diabétiques ?**

**Julie :** Exactement je peux m'adapter aux différentes intolérances du client !

**Parlons pratique, comment on s'organise quand on a des nombreuses commandes de gâteaux ? espace, matériel etc....**

**Julie :** Tout d'abord, une parfaite gestion du stock est essentielle et j'ai des panneaux pour organiser mes commandes afin de ne jamais être débordée .



Les coordonnées de Julie Fluck  
**Evasions Gourmandes**  
[1 route de Fessenheim](#)  
[67117 Quatzenheim](#)  
**06.26.71.65.61**  
[evasions.gourmandes2022@gmail.com](mailto:evasions.gourmandes2022@gmail.com)

*Interview Josette Prim*

## Les actualités de ma commune

### Sapeurs-pompiers volontaires un vrai engagement citoyen

Le sapeur-pompier volontaire prend librement l'engagement de se mettre au service de la population. Il exerce les mêmes activités que le sapeur-pompier professionnel. Parallèlement à son métier ou à ses études, il contribue aux missions de sécurité civile de toute nature confiées au SIS 67.

#### Pour être sapeur pompier bénévole il faut

Être motivé(e) et disponible. Avoir l'esprit d'équipe et vouloir se mettre au service des autres pour des missions d'urgence. Aimer l'action et être en bonne forme. Chercher une activité qui sort de l'ordinaire.

#### Les conditions :

Avoir 16 ans au moins (avec accord du représentant légal pour les mineurs).

Jouir de ses droits civiques (ou pour les étrangers des droits équivalents reconnus dans l'État dont ils sont ressortissants).

Être en règle vis-à-vis du service national (pour les étrangers vis-à-vis des obligations du service national de l'État dont ils sont ressortissants)

Ne pas faire l'objet de condamnations incompatibles avec la fonction de sapeur-pompier (ou pour les étrangers de condamnation de même nature dans l'État dont ils sont ressortissants)

#### Comment faire ?

Se rendre dans le [centre d'incendie et de secours le plus proche](#) et prendre contact avec le chef de centre.

Remplir un dossier de candidature. Passer une visite médicale d'aptitude.

Participer à une journée d'accueil pour des épreuves physiques ainsi qu'un entretien de motivation.

Après instruction, le dossier est validé et l'engagement est effectif

mais le sapeur-pompier n'est opérationnel qu'après formation.

#### Le sapeur-pompier volontaire

Le sapeur-pompier s'engage pour 5 ans. Il est engagé au grade de sapeur 2e classe.

Il est en période probatoire entre 1 et 3 ans afin d'obtenir la formation initiale. Il s'agit d'une formation adaptée aux missions confiées aux sapeurs-pompiers volontaires et nécessaire à leur accomplissement. Par la suite, il devra continuer à se former tout au long de son engagement.

Il a le droit de s'absenter pendant son temps de travail pour intervention et ou formation si son employeur accepte de passer une [convention avec le SIS 67](#).

Il bénéficie d'une protection sociale en cas d'accident ou de maladie contractée en service.

Il perçoit des indemnités versées par le SIS 67.

S'il s'engage pendant vingt ans, il perçoit une rente annuelle après sa cessation d'activité.

#### L'aptitude physique



**RÉVÉLEZ LE SAPEUR-POMPIER VOLONTAIRE QUI EST EN VOUS**

**Une condition physique minimale est nécessaire aux sapeurs-pompiers afin qu'ils puissent réaliser leurs missions en toute sécurité tout au long de leur engagement.**

Le niveau de condition physique est évalué dans le cadre de la journée d'engagement au moyen de tests permettant d'identifier :

l'aisance en milieu aquatique (50 m nage libre réalisés avant la journée d'engagement) ;

la capacité à évoluer dans l'obscurité dans des volumes clos ou confinés (claustrophobie) ;

la capacité à évoluer en hauteur (vertige) ;

**Contact pour les communes de**

Quatzenheim, Furdenheim et Hurtigheim :

Adjudant-Chef Denis BARON  
Chef de la section Quatzenheim-Furdenheim-Hurtigheim.

Port : 06 30 01 56 76

Mail : [denis.baron@live.fr](mailto:denis.baron@live.fr)

### Très belle édition des fermes de Noël

Cela fait 13 ans qu'inlassablement le monde associatif et des bénévoles organisent dans les fermes et les rues du village un marché de Noël qui a été baptisé les « Fermes de Noël ».

Ce marché, qui est atypique à bien des égards, rencontre d'année en année un succès grandissant. Si aujourd'hui il confère à notre commune une véritable notoriété dans toute l'Alsace et même au-delà c'est grâce au travail des associations mais aussi des habitants du village.

La 13<sup>ème</sup> édition qui s'est déroulée le second samedi de décembre dernier n'a pas échappé à la règle. Elle fut magnifique et marquée d'authenticité comme l'ont une nouvelle fois souligné les DNA et France 3 Alsace qui lui ont même consacré une émission.

Les courriers et les courriels qui affluent à la mairie après la tenue du marché de Noël font tous état d'une ambiance chaleureuse

et d'une magnifique décoration du village et des fermes. Certes,

le Conseil Municipal participe avec ses moyens et à travers les illuminations à la décoration du village mais pour le reste il n'y est pour rien.

C'est la raison pour laquelle nous voulons à travers ces quelques lignes dire un immense merci au collectif d'organisation, à tous les membres des associations du village et aux bénévoles qui passent beaucoup de temps à préparer ce rendez-vous.

Mais nous voulons également remercier tous les habitants qui chaque année décorent leurs maisons et contribuent ainsi à la création de cette ambiance que seul Noël peut nous procurer.

Mais nous voulons également remercier tous les habitants qui chaque année décorent leurs maisons et contribuent ainsi à la création de cette ambiance que seul Noël peut nous procurer.

Mais nous voulons également remercier tous les habitants qui chaque année décorent leurs maisons et contribuent ainsi à la création de cette ambiance que seul Noël peut nous procurer.

Mais nous voulons également remercier tous les habitants qui chaque année décorent leurs maisons et contribuent ainsi à la création de cette ambiance que seul Noël peut nous procurer.

Mais nous voulons également remercier tous les habitants qui chaque année décorent leurs maisons et contribuent ainsi à la création de cette ambiance que seul Noël peut nous procurer.

## Bon Anniversaire !

Cette liste n'est pas exhaustive.

Les anniversaires notés sur ce bulletin sont pour les 70 ans, 75 ans et tous les habitants à partir de 80 ans. Bon Anniversaire à nos Aînés!

**SBINNE Ernest** 82 ans le 1<sup>er</sup> Janvier

**RICHERT LOEFFLER Madeleine** 83 ans le 2 Janvier

**REYSS WURMAL Lina** 82 ans le 27 Janvier

**LANDHERR SCHLIFFER Liliane** 70 ans le 29 Janvier

**SPINDLER Jean Paul** 87 ans le 14 Février

**AUBERT HAMM Christiane** 81 ans le 19 Février

**AYMONNIER Pierre** 75 ans le 19 Février

**TRUTTMANN ZINCK Yolande** 70 ans le 19 Février

**GOEPPER Jean** 87 ans le 20 Février

**KOEHLER Marie Thérèse** 75 ans le 23 Mars

**GEIST RINCKEL Irène** 87 ans le 24 Mars

**WANDHAMMER NORTH Jeanne** 70 ans le 5 Avril

**GANGLOFF DZIADECK Léonie** Frieda 91 ans le 7 Avril

**REYSS JUND Caroline** 91 ans le 16 Avril

**HEBTING Bernard** 70 ans le 28 Avril

**BERST FRABOUL Florence** 82 ans le 30 Avril

**TILLICH MARASCHIN Marie** 93 ans le 1<sup>er</sup> Mai

**FAUCHER MAURER Marie Antoinette** 75 ans le 4 Mai

**AUBERT Jean** 81 ans le 16 Mai

**GEIST Edouard** 89 ans le 21 Mai  
**DUPERRON REISSER Dominique** 75 ans le 27 Mai

## CARNET

Toutes nos condoléances à la famille et aux proches de

**René MERKLING** décédé le 4 octobre 2022 à l'âge de 89 ans

## Félicitations à

**Mehmet Alper SOLAK et Nur YILMAZ** mariés le samedi 10 septembre 2022

**Frédéric MARCHAL et Stéphanie SCHARNO** mariés le samedi 17 septembre 2022

**Thomas TROJANOWSKA et Ludvine BIQUAND** mariés le vendredi 23 septembre 2022

**David LIU et Christelle BAUMLIN** mariés le samedi 8 octobre 2022

**Emmanuel MATHIOT et Coraline THOURON** mariés le samedi 7 janvier 2023

## Bienvenue à :

**Swann MATHIOT** né le 27 octobre 2022 à Strasbourg

## Le recensement obligatoire pour les jeunes de 16 ans

BIENTÔT 16 ANS !  
PENSEZ AU RECENSEMENT  
C'EST OBLIGATOIRE

www.defense.gouv.fr/jdc

L'obligation de recensement concerne tous les Français âgés de 16 ans en vue de la journée d'appel JDC (journée défense et citoyenneté.)

Entre 16 ans (et 16 ans et 3 mois)

Faites-vous recenser à la mairie de votre domicile, ou sur Internet, Muni d'une pièce d'identité, de votre livret de famille et une preuve de résidence.

-Soit en mairie

-Soit en ligne : Le recensement en ligne est proposé sur le site [www.service-public.fr](http://www.service-public.fr). [www.service-public.fr/particuliers/vosdroits/R2054](http://www.service-public.fr/particuliers/vosdroits/R2054) (un représentant légal peut faire ses démarches également).

Cela programmera d'autant plus vite la journée de défense et de citoyenneté organisée par le centre du service national qui doit avoir lieu entre les 16 ans et les 18 ans du jeune.

A 16 ans ½ ; 4 mois après votre recensement, dès réception d'un mail, créez votre compte sur [www.majdc.fr](http://www.majdc.fr), afin de faciliter votre convocation car ce site facilitera leur convocation à la JDC, leur permettra de changer de date et de site, et même d'accéder à leur attestation de participation dématérialisée.

A 17 ans ; Vous serez convoqué à votre Journée défense et citoyenneté.

A 17-18 ans (jusqu'à 25 ans) Vous présenterez le certificat de participation à la JDC téléchargeable sur MAJDC.FR lors de l'inscription à vos examens (bac, CAP, BEP...), concours (grandes écoles, fonction publique...) et permis de conduire.

## Samedi 1er avril Troc aux plantes

Comme tous les ans 2 fois par an, Mahé organisera le SAMEDI 01/04/2023 de 15 h à 17h le 15e TROC AUX PLANTES sur la placette centrale. Nous pourrions ainsi discuter entre « mains vertes » sur le thème « jardiner autrement », permaculture, haies mellifères, bienfaits des herbes dites «mauvaises » avec des végétaux non achetés mais donnés sans traitements, ni d'empreinte carbone ! De plus en plus de succulentes, plantes grasses apparaissent, résistantes à la sécheresse. En attendant, plantez ! marcotez ! semez ! bouturez ... sans produits chimiques et avec de l'engrais naturel .. Facebook : Mahé & son Troc Vert aux Plantes TROpCool à Quatz et nouveau !! Instagram mahe\_troc\_plantes\_67

## Amicale des Sapeurs Pompiers

En 2022, l'amicale des sapeurs-pompiers de Quatzenheim a organisé plusieurs manifestations (stammdischs, rendez-vous du citoyen le 13 juillet) !

Le 27 novembre, nous avons une nouvelle fois pu constater votre solidarité et votre générosité à l'occasion de la distribution des calendriers 2023.

Si ces événements remportent un franc succès, c'est grâce à vous et nous tenons à vous dire un grand MERCI pour votre participation et



vos soutien indéfectible tout au long de l'année.

Nous vous présentons tous nos vœux pour cette nouvelle année et vous donnons d'ores et déjà rendez-vous pour nos prochains stammdischs, le 13 juillet pour le rendez-vous du citoyen et le 30 septembre

et 1<sup>er</sup> octobre pour le traditionnel messti.

## Les sapeurs Pompiers ont fêté la Sainte Barbe

Samedi 3 décembre 2022, les sapeurs-pompiers de la section de Quatzenheim étaient réunis pour fêter la Sainte-Barbe. Étaient présents Monsieur Jacky WAGNER maire de Quatzenheim, Madame Pascaline HAMM présidente de l'amicale des sapeurs-pompiers de Quatzenheim, les sapeurs pompiers, les vétérans, les amicalistes, familles et amis. L'Adjudant Chef Denis Baron, chef de section de Quatzenheim a fait observer une minute de silence en mémoire des sapeurs-pompiers actifs ou retraités, décédés au cours de l'année.



Il a remercié tous les sapeurs-pompiers pour leur disponibilité et leur participation aux formations de maintien et de perfectionnement des acquis. Il a également remercié les formateurs de la section de Quatzenheim qui ont souvent été sollicités pour recycler et former les sapeurs-pompiers de l'Unité Territoriale de Truchtersheim.

L'occasion était toute trouvée de remettre le grade de sergent de sapeur-pompier volontaire au caporal-chef Sophie VIANA de la section de Quatzenheim.

Le maire a salué le dévouement des sapeurs-pompiers et les a remerciés pour leur participation aux différentes formations et aux interventions effectuées au quotidien.

Deux sapeurs-pompiers ont été mis à l'honneur à la cérémonie de remise de décorations de la Sainte Barbe des sapeurs-pompiers de la compagnie de Molsheim le vendred

di 9 décembre 2022 au centre d'incendie et de secours de Molsheim.

La médaille d'honneur échelon bronze a été accordée au sergent Sophie VIANA en récompense de 10 ans de service et l'insigne du corps départemental a été remis au sapeur-pompier de 1<sup>ère</sup> classe Marouska DIENI pour avoir validée sa formation.

## Randonnée pédestre ouverte à tous

A l'occasion d'une discussion autour d'une bonne bière à un stammdisch quelques adeptes de la marche ont décidé de se retrouver chaque premier lundi du mois pour faire une randonnée à travers le ban communal de Quatzenheim. La première sortie a été très appréciée par les participants qui ont décidé de reconduire chaque mois les randonnées d'une durée d'environ 1 h 30. Ces dernières sont ouvertes à tous. Pour y participer c'est très simple il suffit de se rendre le premier lundi du mois à 14 h à la place de la rue des Bouchers où a lieu le départ. Et si cela vous dit, vous pourrez au moment de l'arrivée vous rendre au Kaffee Krantzel qui a lieu le même jour à la bibliothèque.

## B.A. Immobilier

est une agence de proximité locale,

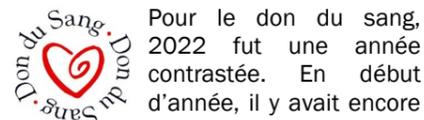


installée depuis fin octobre à Quatzenheim. C'est une Agence familiale depuis 20 ans, avec son expertise du marché immobilier et ses valeurs humaines elle se démarque et est toujours plus proche des clients. Toutes les estimations tous les conseils sont gratuits.

Bettina BRIGNANO :  
06 16 71 73 51

## Vie associative et événements

### Don du sang



Pour le don du sang, 2022 fut une année contrastée. En début d'année, il y avait encore des contraintes dues à la pandémie. Les donateurs se sont déplacés en nombre. En seconde partie d'année, plus aucune restriction n'était en vigueur mais les donateurs sont venus moins nombreux. La prise de rendez-vous, en place depuis fin 2021 rentre doucement dans les habitudes. Cela permet aux personnes ayant des contraintes autres pendant la soirée de planifier leur venue en respectant la durée du don de 1h.

En 2023 nous espérons à nouveau pouvoir vous accueillir nombreux à l'une de nos 5 collectes du secteur.

**Judi 16 février à Furdenheim**  
**Judi 20 avril à Quatzenheim**  
**Judi 13 juillet à Osthoffen**  
**Judi 21 septembre à Furdenheim**  
**Judi 23 novembre à Quatzenheim**



Toutes les collectes ont lieu de 16h30 à 20h

Si ces dates ne vous conviennent pas vous pouvez aussi vous rendre dans les autres collectes du Kochersberg ou de l'Ackerland où nos collègues de l'association se feront un plaisir de vous recevoir. L'ensemble des dates de collectes est consultable sur Internet, tout comme la prise de rendez-vous sur le site :

<https://monrdvdondesang.efs.sante.fr/>

2023 sera l'année de lancement du plan plasma au niveau de l'EFS. Les prélèvements ne se font qu'à la maison du don à Strasbourg (10 rue Spielmann sur rendez-vous). Le 11 janvier nous avons organisé notre premier covoiturage pour aller donner ensemble notre plasma. J'espère qu'il y en aura d'autres. Si cela vous intéresse n'hésitez pas à vous manifester.

**Contact :**  
**Stéphane Barth 06 67 66 98 06**  
**barthstef67@gmail.com**

### Paroisse protestante

**Ecole du dimanche** les 8 janvier, 29 janvier, 12 février de 10h à 11h, dans la salle paroissiale de Quatz.

**Samedi 4 février** 17h en l'église de Quatz : culte à 4 pattes

**Dimanche 26 février** 10h, culte consistorial à Wintzenheim

**Dimanche 5 mars**, 10h, culte en alsacien à Hurtigheim.

### Bibliothèque: Kaffe Krantzel

Le 1er lundi du mois, en principe, la bibliothèque vous invite à un café convivial à partir de 16h dans la bonne humeur et l'échange. **Prochaines dates : le 9 janvier, le 6 février, le 6 mars et le 3 avril !**



### Bibliothèque : Conférence « Gérer son temps » Samedi 4 février 15h

**Sandrine SIMON**, coach de vie vous démontrera qu'il est possible d'arrêter de courir après le temps, de ne plus être débordé, de retrouver la sérénité et de prendre le temps de ce qui compte vraiment pour vous !

**C'est possible et cela va vous changer la vie ! Inscription sur : [www.Kolibris.kochersberg.fr](http://www.Kolibris.kochersberg.fr) ou à la bibliothèque**

### Bibliothèque: samedi 25 mars 10h : Troc de graines

Dans le cadre de la semaine des alternatives aux pesticides aura lieu le traditionnel rendez-vous à l'approche du printemps pour échanger des graines de son jardin, accompagné par les conseils d'un jardinier. Pour tous, adhérents à la bibliothèque ou non !

### Bibliothèque : Atelier de décoration de jardin en vannerie

Dans le cadre de la semaine des alternatives aux pesticides Mercredi 29 mars à 14h (inscription obligatoire [www.Kolibris.kochersberg.fr](http://www.Kolibris.kochersberg.fr) ou à la bibliothèque

**Atelier dans les jardins partagés ou à la bibliothèque selon la météo !** Enfant à partir de 6 ans en duo avec un adulte. (quatre duos) Venez réaliser vous-même en duo enfant/adulte une décoration pour le jardin en vannerie. Matière première locale, savoir-faire, outils et bonne humeur vous seront fournis !

### Bibliothèque : 11 février 15h atelier point de croix

pour ceux et celles qui sont passionnés! Avec les conseils des pros ! Apportez votre matériel et vos idées ! **Inscriptions sur Kolibris ou à la Bibliothèque**

### Bibliothèque : 18 février atelier MANGAS pour les enfants et ados 12 ans et plus !



Un professeur de dessins spécialisé en mangas viendra le samedi

18 février de 14h à 18h initier les jeunes à partir de 12 ans jusqu'à 18 ans à la création de mangas. Deux sessions à la suite, de 14h à 16h et de 16h à 18h !

**Venez tout apprendre et tout savoir sur les Mangas ! Inscription sur le site Kolibris ou à la bibliothèque !**



*Une belle fête paroissiale avec le Groupe Folklorique et une excellente bouchée à la reine appréciée de tous!*

## Les projets de ma commune

### La piste cyclable Quatzenheim - Wiwersheim pour bientôt ?

La communauté des communes du Kochersberg s'est engagée dans un plan vélo en 2021 et a depuis procédé à la réalisation de huit nouveaux itinéraires cyclables dans le Kochersberg mais également pour rejoindre l'Eurométropole. Fidèle à son engagement le conseil communautaire veut poursuivre l'aménagement de nouvelles pistes cyclables dans les années à venir.

Quatzenheim a de son côté étendu son réseau cyclable en réalisant en 2022 la liaison vers Fessenheim et entend poursuivre son engagement pour la bicyclette et la transition écologique. Les démarches qui ont été entreprises par le conseil municipal sont en bon chemin et pourraient dans un avenir pas trop lointain déboucher sur la réalisation d'une piste cyclable entre Quatzenheim et Wiwersheim. Une affaire à suivre.

### Réalisations et projets à venir en 2023

En 2022 votre conseil municipal a réalisé de très nombreux travaux :

- Réalisation d'une voie verte entre Quatzenheim et Fessenheim ;
- La réalisation de 7 bacs à fleurs ;
- Déblayé et nettoyé un terrain communal dans la rue du Mou-



lin ;

- Modifié la règle de priorité dans le village en instaurant la



priorité à droite ;

- Posé des gouttières à la salle des fêtes ;
- Procédé à des travaux de renaturation au storiche eck ;
- Réalisé un nouveau ravalement de l'église ;



- Mis aux normes du circuit électrique à l'église ;
- Remplacement d'une sablière et d'une fenêtre à l'église
- Fait valoir son droit de préemption sur une maison rue Principale.
- Il a également procédé à l'achat d'un tracteur équipé d'un godet et d'une machine à balayer, d'une camionnette et de nouveaux panneaux électoraux.

**La liste des projets pour 2023, qui restent à finaliser par le conseil, devraient être les suivants :**

- Etude pour sécurisation du carrefour des 4 vents ;
- Sécurisation de la piste cyclable reliant le village à celui de Furdenheim ;
- Equiper les 79 lampadaires de module Led ;
- Construction d'un pont piéton pour traverser la souffel ;
- Construction avec le SIVOM

d'une nouvelle salle de classe à l'école de Furdenheim ;

- Changement d'une série de fenêtre à la mairie ;
- Aménagement d'une cabane protégeant les ruches au storiche eck ;
- Mise en place de séance découverte des outils mobiles et informatiques pour nos seniors
- Achat de parcelles pour future piste cyclable.



- Démolition de la maison préemptée ;
- Comme pour 2022 une partie de ces projets seront réalisés en régie afin de ne pas mettre à mal notre budget communal.

### Semaine alsacienne à Quatzenheim

**Du 27 juin au 2 juillet 2023** la commune de Quatzenheim organisera « **e Wuch um's Elsäss** », une semaine autour de la langue et la culture alsaciennes, avec le soutien des associations du village.

Au programme : une histoire de l'Alsace en 60 minutes chrono, une soirée folklorique haute en couleurs, des mythes sur les costumes alsaciens, les 400 ans de notre église et des Hofname mis à l'honneur !

Mir erwärte eich zählrich fir unseri Sproch und Kultur ze ehre !



## Les Infos de nos écoles

### Ecole maternelle

#### « 1,2,3 soleil » à Hurtigheim

Mardi 13 septembre, les enfants se sont rendus à la piscine de Dachstein pour leur première séance du cycle natation



Pour la semaine du goût du 10 au 14 octobre 2022, les écoliers se transforment en petits marmitons !



Au mois de novembre, les classes se sont rendues au cinéma le Trèfle à Dorlisheim pour la première séance du cycle « École et cinéma ».



Mardi 6 Décembre, le Saint Nicolas est venu nous rendre visite et nous a apporté des « mannele »



La neige s'est invitée plusieurs fois à l'école au mois de décembre pour le plus grand plaisir des enfants !



Le 13 décembre, la maman de Gabriel est venue à l'école pour nous offrir un merveilleux raconté tapis!



RECETTE pour transformer une journée ordinaire en une journée de fête ! se vêtir en lutin et lutine de Noël, avec un bonnet de Noël, un pull de Noël, un vêtement rouge et blanc, travailler en écoutant de la musique de Noël, visionner des histoires de Noël, chanter des chants de Noël et lire des histoires de Noël



Le 6 janvier, toute l'école a fêté les Reines et les Rois.



### Ecole élémentaire Furdenheim « La clé des 3 champs »

Le 10 novembre toutes les classes ont participé à la journée « Non au harcèlement »



Du CP au CM2 on danse la zumba et on joue au tennis..



Les classes de CE2/CM1, CM1/CM2 et CM2 ont reçu la visite du Souvenir français qui a parlé du devoir de mémoire.



## Ecologie et environnement

### Travaux de nettoyage de la mare au Storiche Eck

La première phase de travaux sur le Storiche Eck est finalisée, Il restait le travail sur la mare de rétention qui a été effectué début janvier, quand la faune était en hibernation. Rappelons que ces travaux ont été subventionnés par la communauté de Communes du Kochersberg à 50% de son montant.

#### Pourquoi entretenir une mare ?

Il était nécessaire de nettoyer cette mare à cause de la prolifération de végétaux importants dans l'eau et sur les rives, la présence excessive de vase, des défaillances de tenue de l'eau, L'entretien d'une mare ne se fait qu'une fois que la plupart des espèces inféodées y ont réalisé leur reproduction et que les larves sont sorties de l'eau, (larves de tritons, de grenouilles, de mollusques ou d'insectes, les lentilles d'eau, petites plantes flottantes très couvrantes etc...) . Dans notre région où les hivers sont encore très présents certaines espèces rejoignent les mares seulement à partir de mars. Bien entendu, il est totalement exclu d'utiliser des produits de traitements (algicides, désinfectants, clarifiant etc...) !



#### Un nettoyage externe

Les jeunes pousses d'arbres

(saules...) ont été arrachées au fur et à mesure de leur apparition. Des coupes d'éclaircie des arbres et arbustes installés sur les berges et à proximité vont permettre à la mare d'avoir plus de lumière et moins de feuilles mortes. Car, en plus, les racines pompent l'eau du sol et elles pourraient percer la bâche de la mare. Le bois coupé disposé au sol à quelques mètres de la mare sera utilisé par de nombreux animaux inféodés à la mare (gîte et abris, relais pour la migration...).

#### Curage de la vase

Après un sondage minutieux de la profondeur de la vase, une hauteur de 25cm a été extraite, laissant 10cm car de nombreux organismes y sont présents et la vase assure aussi une fonction de protection et de nourriture pour certains. La vase a été extraite à l'aide d'une pelle araignée facile de manipulation. Les talus ont été légèrement reprofiliés ainsi les graines sont conservées et la fragilité de la berge est écartée.

Un espace de roseaux a été conservé dans un angle, Les plantes amphibiennes sont normalement cantonnées sur les zones peu profondes de la mare. Elles sont indispensables pour les libellules et certains amphibiens qui pondent leurs oeufs dessus. Mais il faut contrôler la dynamique de cette végétation car cela permet d'éviter l'envahissement de la mare et son comblement progressif

#### A savoir pour les moustiques

Concernant les moustiques, une mare accueille tous les prédateurs naturels des larves de moustiques (libellules et autres insectes, amphibiens, crustacés, et même chauves-souris) au contraire des micro-points d'eaux stagnantes (arrosoirs, coupelles, vieux pneus, pots de fleurs...) qui en sont démunis. Les populations de moustiques sont donc contrôlées par les nombreux prédateurs qui maintiennent des effectifs faibles. Il a par ailleurs été montré que le moustique tigre affectionne les habitats artificiels et très peu les mares.

### La semaine des alternatives aux pesticides-



Comme chaque année, cette semaine sera marquée par de nombreuses manifestations et ateliers dans tout le Kochersberg.

A Quatzenheim, vous pourrez assister à un atelier de vannerie en duo avec votre enfant, ou troquer des graines de votre jardin avec les conseils d'un jardinier,

**Atelier "cartes à plantes" Mercredi 15 mars à 14h à la MIK à Truchtersheim, inscription obligatoire À partir de 5 ans**

**Atelier "Créer un jardin en partant de "rien" : les solutions de la permaculture" Samedi 18 mars à 9h à Furdenheim, inscription obligatoire. Conférence "La permaculture comme réponse à nos problèmes environnementaux actuels" par Jules Schnur, conseiller formateur en permaculture**

**Jeudi 23 mars à 19h au Trèfle à Truchtersheim, entrée libre, sans inscription Animation "cueillette et cuisine de plantes sauvages" par Daniel ZENNER, Samedi 25 mars à 10h à Kuttolsheim, inscription obligatoire**

**Troc de graines Samedi 25 mars à 10h à la Bibliothèque de Quatzenheim Atelier "compostage et culture en lasagne : le duo gagnant" Samedi 25 mars à 14h à Stutzheim-Offenheim, inscription obligatoire**

**Atelier "Décoration de jardin en vannerie" Mercredi 29 mars à 9h et à 14h (bibliothèque de Quatzenheim), deux séances identiques, inscription obligatoire**

**Conférence "Agroforesterie : comment arbres, agriculture et élevage font bon ménage" par Les Ateliers de la Terre Mercredi 29 mars à 19h30 au Trèfle à Truchtersheim, entrée libre, sans inscription**

**Inscriptions : [www.weezevent.com/alternatives-aux-pesticides](http://www.weezevent.com/alternatives-aux-pesticides) à compter du 15 février 2023 ou par téléphone au 03 90 29 03 59**